TNO Y ARUBA TA SIGUI HUNTO



President Paul de Krom di TNO y Prome Minister Mike Eman ta firma contract di prolongacion

PG.3

Septermber 18, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta



MAS DI 500 TRAHADOR A FIRMA PA MUSTRA NAN MALCONTENTO

PG.2

Trahadonan di Renaissance Hotel y Seaport Market Place cu accion di firma contra parkeermeter

Mas di 500 trahador a firma pa mustra nan malcontento

DIAHUEBS mainta e trahadornan di Metacorp a protesta dilanti di bestuurskantoor pa cu e situacion di parkeer. Ta trata aki di un grupo trahador di Renaissance Hotel y Seaport Market Place cu no ta satisfecho cu e situacion di parkeo cu a wordo implementa poco mas di un siman pasa.

E trahadornan a tene un accion di recogimento di firma entre e trahadornan di e empresanan ey, p'asina entrega un manifesto serca Minister Otmar Oduber na bestuurskantoor.

E manifestantenan a wordo ricibi pa Minister Otmar Oduber y un delegacion di 5 persona di Metacorp a wordo invita paden p'asina reuni cu Minister rib'e situacion.

Carta na Minister

E grupo di trahadornan a dirigi un carta na Minister Oduber, kende t'esun responsabel pa perkeermeter, na unda nan ta splica pakico nan no ta contento cu e concepto di parkeermeter y con nan ta considera cu esaki tin un efecto negativo riba nan trabou diario na Renaissance.

"Esaki ta un paso cu nos a wak necesario ya cu como coleganan nos a haya nos mes hopi stroba dor di e sistema nobo di parkeo na Playa (Aruparking).

Djis den algun dia un cantidad enorme di trahadonan a pasa den tur sorto di mal experiencia. Esnan cu no a haya permit pa para cerca mester cana bin trabou for di masha leu sea bou solo cayente of den oranan di marduga".

Mas di 550 firma

E trahadonan di Casino tabata representa pa Maruska de Kort y esunnan di hotel pa Rosenda Lopez. Nan a haya apoyo e momento ey di varios otro colega.

Den e paket entrega na Minister Oduber como esun encarga cu e asunto aki, tin mas cu 550 firma di empleadonan cu ta preocupa pa seguridad di nan mes y nan auto, e punto cu no tin mas lugar pa permit di trabou pa cumpra, esnan cu si a haya pero masha leu y sin luz of siguridad, vooral pa oranan di anochi p'esnan cu ta traha shift y cu ta stroba haci nan trabou.

Sugerencia na Minister

No solamente e grupo a bin cu keho, pero tambe cu algun sugerencia p'e Ministro tene na cuenta. E sugerencia cu firmantenan ta trece padilanti ta pa comparti e vaknan mas cerca cu mas hende di diferente shift, busca alternativa pa lugarnan di parkeo mas cerca di nan trabou, cambia e orario di parkeo di dilanti hotel te 4or di atardi y por ultimo, baha e prijs di e parkeer meter, ya cu segun nan opinion, mescos cu di hopi hende den pueblo ta haya esaki hopi halto.

Ademas nan kier haya e opportunidad pa comparti un parkeervak (den prijs) cu otro colega pa hasi maximo uso di dje.

"Awor cu a entrega e firmanan, nos ta spera cu Minister Otmar Oduber lo sa di duna nos un reaccion lo mas pronto posibel ya cu, cu cada dia cu ta pasa nos coleganan ta keda confronta cu yen di sorto di problema djis pa yega pia di trabou y traha pa nan pan," e carta ta bisa.

Ta bon pa bisa cu, den su gran mayoria, trahadonan no ta contra di e parkeermeternan, pero si ta haya cu mester drecha varios cos y sigur tene cuenta cu tur esnan cu ta traha den e zona aki.

E accion di e trahadornan tabata algo independiente di nan parti, sinembargo Gerencia di Casino y Hotel a mustra comprension pa nan preocupacionnan y a coopera pa cu e entrega di firma nan.









President Paul de Krom di TNO y Prome Minister Mike Eman ta firma contract di prolongacion

TNO y Aruba ta sigui hunto



TNO (Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek) a organisa un evento yama 'TNO-Arubadag' na Den Haag na unda oradornan entre nan Prome Minister Mike Eman a hiba palabra pa un audiencia di 60 empresario y otro interesado.

E empresarionan a bin pa scucha di Aruba su posicion beneficioso entre e continentenan Americano y Europeo y con nan negoshi ta fit den esaki.

E interes tabata grandi y exitoso ya cu despues di e charlanan e preguntanan tabata hopi, varia y cu indicacion di interes serio.

5 aña pasa TNO a bin Aruba pa mira con e isla ta desaroyando su mes riba tereno duradero. Un aña despues TNO a establece su mes na Aruba y di eynan cosnan a cuminsa cana y lihe.

Awe tur hende por constata cu TNO Caribe a resulta di ta exitoso. Asina exitoso cu President di e Raad van Bestuur di TNO Paul de Krom hunto cu Premier Eman a firma un contract di prolongacion pa sigui cu e cooperacion 4 aña mas.

A firma e contract den presencia di e 60 empresarionan cu ta di e sector durabilidad cu tabata eynan pa tende y pa laga nan mes wordo informa di e actividadnan cu TNO Caribe ta desaroyando for di Aruba. President de Krom a bisa di ta orguyoso di e exito di e TNO filial na Aruba. De Krom: "Mi ta mas cu satisfecho y contento pa por a prolonga e cooperacion cu 4 aña mas". Eman di su banda ta mira cu e cooperacion exitoso ta un ehempel cu otro empresanan Hulandes por sigui y usa Aruba como un hub pa otro mercadonan creciente den Latino-America. "Partnership cu Aruba tin cu entre otro TNO, Schiphol y Phillips ta muestra cu un Reino moderno ta ofrece oportunidadnan win-win", Eman a bisa.

Banda di ta masha hopi envolvi cu e maneho berde di Gabinete Mike Eman, e filial di TNO na Aruba ta usa e isla tambe como un trampolin pa empresanan demandante den e amplio region. Mientras tanto TNO Caribe ta trahando den mas di 10 pais den Caribe y Latino-America.

Rib'e foto por mira e momento ora President di TNO Paul de Krom y Prome Minister Mike Eman ta firma e contract menciona.

Evento 'TNO Arubadag' a atrae 60 empresario interesa pa bin establece nan compania na Aruba

Dr. Mart van Bracht di TNO "
E evento a logra su meta"





PROME Minister Mike Eman ta na Hulanda pa un siman di trabou y cu manera semper un agenda sobrecarga.

E encuentro mas importante pa cual el a bay Hulanda t'esun organisa pa TNO. Rib'e TNO Arubadag aki cu a tuma luga na Den Haag, a participa 60 empresario cu ta interesa pa establece nan compania na Aruba.

Nan a bin pa tende kico Aruba ta ofrece y e otro posibilidadnan cu tin. E 60 empresarionan aki ta di e sector di durabilidad cu a bin pa wordo informa di e actividadnan cu TNO Caribe, establece na Aruba, ta desaroyando.

E encuentro aki ta esencial pa Aruba den logra mas empresa na Aruba y asina e 'hub' entre e continentenan Americano y Europeo. Di e forma aki stimula tambe nos economia.

Un di e oradornan n'e TNO-Arubadag ta e Managing Director di TNO dr. Mart van Bracht.

Despues di su charla van Bracht a bisa cu e intencion di e TNO-Arubadag ta pa empresanan, universidadnan Hulandes y tur otro partido envolvi por tuma nota cu TNO tin un filial na Aruba y cu Aruba ta un tremendo luga pa nan por establece nan mes.

"Esaki si bo kier innova y kier traha riba tereno di durabilidad den un otro parti di mundo."

Van Bracht a bisa di ta spera cu el a logra convence esnan presente pa participa den p.e.e Smart Community, e 'flagship project' cu ta mas exitiso ainda si mas partidonan participa den dje.

"Nos ta contento cu tur empresa cu ya caba ta participando den TNO-Caribe, pero nos ta mas contento ainda si mas empresa bin aserca.

Scuchando e comentarionan despues di e evento, mi tin e impresion cu Aruba y TNO a logranan meta."

Pa loke t'e vision di Aruba pa na 2020 ta un isla sostenibel, van Bracht a splica cu ora bo kier logra algo asina grandi, ta esencial pa Gobierno yuda logra e meta. Esey ta loke ta pasando na Hulanda.

"Bo mester di e Gobierno pa por carga iniciativanan asina."

E cooperacion entre Aruba y TNO t'asina bon y satisfactorio cu a firma un contract di prolongacion pa 4 aña mas.

Esaki a wordo haci door di Prome Minister Mike Eman y e Presidente nobo di Raad van Bestuur di TNO, Paul de Krom.

Presencia di TNO Caribe na Aruba ta algo cu mas y mas ta bira conoci den region y asina TNO Caribe ta brinda asistencia na varios pais y islanan den Caribe mes.

Tambe TNO ta organisa reunion, excursion y cursonan pa esnan interesa.

"TNO is niet alleen woorden, maar ook daden" y cu e frase conoci aki van Bracht a termina e entrevista.

Di acuerdo cu drs.Mervin Wyatt-Ras:

Nos tin cu haya claridad dicon lo mester construi y renoba salanan di operacion

MERVIN Wyatt-Ras a habri conferencia di prensa di fraccion di AVP dilanti edificio di Hospital dr. Horacio Oduber den pleno renobacion. El a menciona cu diabierna lo continua den Parlamento cu e reunion publico tocante desaroyonan rond renobacion y ampliacion di nos Hospital. Minister Alex Schwengle lo tey presente. Durante e reunion encuanto e topico di renobacion y ampliacion di Hospital dia 26 di februari ultimo na momento cu Minister a trece padilanti cu contrario n'e plan anteriormente presenta na Parlamento, cu e construccion awor lo ensera alavez renobacion y ampliacion di sala di operacion.

Esaki lo subi e suma cu tabata calcula pa dicho proyecto. Dicho suma tabata 252,7 miyon cu lo ser paga den 25 aña. Wyatt-Ras ta bisa cu informacion ricibi anteriormente no a indica cu dicho salanan lo ser construi ni amplia. Pa es motibo ey a base di preguntanan den primera tanda di Parlamentario nan y e peticion di Parlamento den un carta fecha dia 2 di maart 2015 na Minister, el a decidi bay haci un sondeo promer cu e bolbe bek Parlamento pa por continua cu e reunion.

Den e carta di Parlamento dirigi na Minister Schwengle a haci un peticion na Minister p'e por chek cu Raad van Bestuur y esun di Supervision di Hospital a base di ki argumento nan a decidi pa agrega renobacion di salanan di operacion n'e proyecto. Minister na su turno a contesta Parlamento den un carta fecha dia 24 di juli 2015 den cual e ta duna bista di e proceso y ta indica alavez cu e no a ricibi contesta di Conseho di Supervision, apesar di diferente carta cu el a manda pa nan. E proyecto di renobacion y ampliacion di Hospital ta anda di varios aña. Ta un hecho cu ken cu cana den hospital ta di acuerdo cu e edificio mester ser renoba y tambe amplia. SOGA a haya apoderacion den un ley pasa na Parlamento p'asina e por tuma e edificio over pa cuminsa cu e construccion y renobacion.

E proyecto lo costa 252.7 miyon y lo ser paga den 25 parecido n'e proyectonan di edificionan di Impuesto y Financien, e edificio unda oficina di turismo ta y e edificio di Ifra. Parlamento a haya diferente presentacion den comision di salud, presidi dor di Wyatt-Ras y esun financiero, presidi dor di sr. Dammers. Parlamento a bishita e proyecto tambe den luna di juni na momento cu tabatin e Conferencia di Healthcare hunto cu delegacion di Corsou y St. Maarten.

Esnan cu tabata presente tabata positivamente impresiona cu e proyecto. Tabatin preguntanan di oposicion pa loke ta trata e contratista cu a ser escogi. Minister a contesta dicho preguntanan satisfactorio. Mervin Wyatt-Ras ta haya di importancia cu ora nos hendenan bira malo cu nos por ser atendi den un bunita Hospital. Durante e reunion publico diabierna Minister lo tin cu duna claridad na Parlamento dicon den e promer fase no tabata conoci cu e salanan di operacion lo ser inclui den proyecto, cuanto esaki lo costa y ken ta responsabel pa cu esaki," Wyatt-Ras ta termina bisando.



Di acuerdo cu fraccion di MEP:

Awor cu baca a hoga, ta core yama reunion tocante Hospital

MEP a pidi e reunion aki mas di un aña y mey pasa

PARLAMENTO a yama un reunion publico diabierna awor pa debati rib›e problema di Hospital y su construccion. E reunion aki fracción di MEP a pidi dia 7 di februari 2014, mas di un aña y mey pasa! Presidente di Parlamento a yama e reunion aki dia 26 di februari 2015, un aña mas laat, pero a suspende esaki pa algún siman. Sin embargo el'a lubida rib›esaki y awor numa, mas di un aña y mey despues, e ta yama e reunion aki.
Aki bo ta mira claramente cu Parlamento no ta funciona debidamente.

MEP ta bisa cu Reglamento di Orden di Parlamento ta stipula claramente den articulo 23 inciso:

"Indien de vergadering op de ingevolge het eerste lid voorgeschreven wijze is aangevraagd, wordt zij binnen dertig dagen gehouden. In geval van schorsing dient deze vergadering binnen dertig dagen te worden hervat en afgerond".

Pues e reunion aki mester a wordo yama dentro di 30 dia cu ela wordo pidi. Y despues cu el'a wordo suspendi e mester a wordo yama bek dentro di 30 dia.
Pero esey no t'e caso. Y no ta un incidente, pasobra nos tin un lista di varios reunion cu nos fracción a pidi, pero cu e Presidente di Parlamento ta nenga di atende cun'e, entre otro di refinería, di cobramento pa piki sushi, p'e proyecto di Hard Rock Hotel, etc.

Ya ta varios biaha caba cu fracción di MEP ta urgi e Presidente di Parlamento pa yama e reunionnan aki mas pronto cu ta posible. Copia di e cartanan aki a bai sempe per pa Gobernador, pa representante di Hulanda na Aruba VNO y pa politiconan na Hulanda, p'asina tur hende realisa cu e Parlamento aki no ta funciona.

No ta un secreto cu nos fraccion ta hopi critico rib›e forma con Parlamento ta funciona. Y no ta pa mas. E crisis financiero cu nos ta aden ta debi n›e mal funcionamento di e Parlamento aki. Ta pasobra e mayoria den e Parlamento aki no a controla Gobierno, of no kier a controla Gobierno, awor nos ta na borde di bancarota, y bou di curatela.

Cuanto problema nos por a evita si nos a yama e reunion aki na tempo? Cuanto placa nos por a scapa pueblo?

Y e hecho cu Parlamento no a yama e reunión importante aki, ta hasi e Parlamento, of por lo menos, e mayoría di e Parlamento aki y e Presidente di Parlamento complice den e corupcion na Hospital.

Bo no por yam'e otro. Ora un Gobierno deliberadamente ta pone pueblo paga 36 miyon extra pa un proyecto, djis pa privilegia un amigo, bo no por conclui otro cu ta corupcion, partido MEP ta enfatisa.

Dr. Ir. Filomeno A. (Boey) a wordo nombra como Profesor Extraordinario

E lo dirigi Catedra "Technologia y Maneho di Awa Sostenibel"



Na fin di e luna di augustus Fundacion FESTAS a ricibi e grato noticia for di Universidad di Corsou cu Presidente/ Tesorero di e Fundacion, esta Dr. Ir. Filomeno A. (Boey) Marchena, despues di un evaluacion extensivo, a wordo nombra como Profesor Extraordinario pa dirigi e Catedra di " Tecnologia y Maneho di Awa Sostenibel". FESTAS, a wordo funda dia 03 di december 2013 cu e meta principal pa promove educacion y sciencia tecnologico pa awa sostenibel. Na februari 2014 e Fundacion a cuminsa cu genera fondo pa desaroya programa educativo di awa sostenibel pa scolnan preparatorio, basico y secundario y tambe pa sostene e catedra di awa sostenibel n'e Universidad di Corsou. Dia 26 di mei 2015 FESTAS a ricibi un carta di UoCcu e Catedra di Awa Sostenibel a wordo aproba y cu lo bay institui un comision pa cuminsa cu e proceso pa nombra un profesor pa dirigi dicho catedra.

E comision lo consisti di e Decano di e Facultad di Ingeneria Industrial y ademas 5 profesor di diferente Universidad international.

Despues di un evaluacion extenso di e trabou academico di Dr. Marchena e comision a dicidi unanimamente pa nombra Dr. Marchena como Profesor pa didrigi e catedra. FESTAS kier expresa palabranan di gratitud na Sr. Wendell Bennet y Sr. Ingmar Ramharakh di Coca Cola Aruba p'e confianza cu a wordo poni for di cuminsamento den Fundacion FESTAS y den e visión cu e Fundacion aki ta carga cune cual ta cuadra cu e visión di Coca Cola Foundation y kende a sa di promove FESTAS pa por a logra un fondo di Coca Cola Foundation pa sostene e catedra.

FESTAS ta desea Prof. Dr. Ir. Filomeno A. (Boey) Marchena tur clase di exito pa dirigi e catedra y cu Dios dune tur sabi duria pa por desaroya esaki como un centro di excellencia pa Caribe.

FESTAS ta traha duro pa por logra hunto cu e catedra pa establece un facilidad pa investigacion pa awa sostenibel aki na Aruba, un centro di invstigacion excelente pa tur Islanan Chikito den Desaroyo, "Small Island Development States" (SIDS) den region di Caribe. Awa ta Bida.

Di acuerdo cu fraccion di MEP:

Corupcion den proyecto di Hospital ta causa medida di Health Tax

FRACCION di MEP pa dos aña caba ta hopi critico rib›e proyecto di renobacion y expansion di Hospital, y a cuestiona esaki na varios ocasion.
MEP a pidi reunion den Parlamento, pero e Presidente di Parlamento a warda e baca hoga, pa core yama e reunion.
MEP a pidi e reunion na februari 2014, y apenas awor na september 2015 e reunion ta wordo yama pa finalisa. Mientras tanto ya e baca a hoga caba!

E corupcion den e proyecto aki a costa nos pueblo masha hopi mes. No lubida cu den e proyecto aki, pa privilegia amigonan a duna e proyecto na esun cu a bid mas halto, 40 miyon florin mas halto.
Pa por paga e 40 miyon extra ey n›e amigo, na december 2014 Gobierno a suta pueblo cu e medida cruel di Health Tax, BAZV, cu luna pasa a subi te na 2%.
MEP kier a evita pueblo e dolor di e medida ey, y pesey MEP a pidi e reunion. MEP ta kere den alternativa, no den medida.
Alternativa tabata pa no firma e contract, sino duna e trabou n›e otro compania cu a bid 40 miyon florin mas abou. Pero e Gobierno di AVP a core firma contract y asina a mara nos yiunan y nan yiunan na otro debe monstruoso. Asina tambe, pa por cumpli cu e medidanan di CAFT, mester a bin cu e Health Tax di 2%.

Y e hecho cu Parlamento no a yama e reunion importante aki, ta hasi Parlamento, of por lo menos, e mayoria di Parlamento y e Presidente di Parlamento complice den e corupcion na Hospital.
Bo no por yam'e otro. Ora un Gobierno deliberadamente ta pone pueblo paga 40 miyon extra pa un proyecto, djis pa privilegia un amigo, bo no por conclui otro cu ta corupcion. Y tur cu ta permiti e corupcion tuma lugar ta complice.

Escandalo den e proyecto aki

E problema mas serio cu MEP tin cu e proyecto ta cu Gobierno di AVP a bai den un destaho publico, mas dudoso cu hamas nos pais a yega di conoce. E casonan di fondo desaroyo San Nicolas, den cual Otmar Oduber, Henny Eman, Tico Croes y indudablemente Mike Eman a hunga un rol, a keda chikito banda di esaki.
Aki Gobierno a maniobra masha straño, no un biaha, no dos biaha, sino varios biaha.

Esakinan ta algún di e puntonan cuestionable:

1. Pa prome un compania cu a bid 40 miyon florin mas halto, a gana e bid, pa un total di 250 miyon.
2. Pa colmo no ta e compania cu a gana e bid, t'esun cu a entrega e bid, el'a entrege bou di otro nomber.
3. E proyecto ta costa 250 miyon, pero pueblo mester paga bek 900 miyon florin.
4. Riba dje e hospital aki no ta brinda mas capacidad, mes hopi cama ta keda existi. Pues e problema cu tin awor cu ta tarda pa bo wordo opgenomen pasobra hospital ta yen, e mesun problema lo sigi existi den futuro, maske nos yiunan y nan yiunan mester paga casi 900 miyon florin
5. E proyecto mega caro aki, no ta inclui salanan di operacion nobo.

P'e motibonan aki fracción di MEP ta contra e proyecto aki, y lo no descansa te ora bin un investigación imparcial pa determina ken mester wordo teni responsabel.

E rol dudoso cu presidente di Parlamento a hunga den tur esaki, pa trese asina tanto tardansa den e proyecto, tambe lo wordo investiga.
Pueblo merece di sa e berdad. No ta husto pa bo pone pueblo paga 900 miyon florin pa un proyecto cu a costa 250 miyon florin, sin ningún splicacion, MEP ta bisa.





Gerick Croes (MEP):

Cualidadnan di nos lider actual Evelyn Wever-Croes ta motibo pa aclamacion den Congreso 2015

SEMPER den un compania of un organisacion ta importante pa sa unda bo kier bay y kico bo kier logra. Den e caso aki e rol di un lider ta hopi importante y determinante pa futuro.

Manera ta conoci dia 27 september proximo partido MEP lo mester scoge un lider segun nos statutonan ta delinea.

Awor ta conoci cu partijraad a aclama Evelyn Wever-Croes como lider p'e siguiente 4 añanan. Tin motibonan suficiente pa substancia pakico nos mester sigui cu e mesun lider.

Personalmente mi ta haya cu un lider mester tin cualidadnan manera, cu e ta un ehempel, ta entusiasma cu su trabou, capaz, responsabel, sin miedo pero tambe comparti su conocemento. Evelyn ta un persona cu ta wordo confia y ta hiba un bida honesto cu integridad.

Door cu Evelyn ta haci loke e bisa e ta inspira confiansa den otronan.

Prome cu drenta politica Evelyn tabatin un trayectoria basta largo den mundo fiscal y abogacia. Sigur esaki ta laga e abilidad di resolve problema resalta. E nivel di capacidad y responsabilidad ta cosnan cu bo no por balota ora di scoge pa un lider. Apesar cu Evelyn tur biaha ta wordo critica y hasta tin biaha demonisa den pueblo door di contrincantenan politico el'a demostra cu maldad no por vence bondad.

Sin miedo mey mey di tur atake, trabou di dje como lider a sigui. Na cuminsamento mi a trece dilanti cu e ta importante pa sa unda bo kier bay y kico bo kier logra. Wel e caracteristicanan y abilidad cu mi a menciona pa mi ta bay defini e ruta di Movimiento Electoral di Pueblo.

Algo hopi importante ta comparti conocemento. Den nos organisacion politico ami como un hoben profesional y debutante politico cu a bin for di sector priva na varios ocasion a experiencia cu Evelyn no ta tene su conocemento pa su so y esaki ta algo cu nos organisacion mester.

Na cuminsamento mi a trece dilanti cu e ta importante pa sa unda bo kier bay y kico bo kier logra. Wel e caracteristicanan y abilidad cu mi a menciona pami ta bay defini e ruta di Movimiento Electoral di Pueblo.

P'e argumentonan aki y otronan mas ami a scoge Evelyn un biaha mas pa ta lider di MEP p'e siguiente 4 añanan den Congreso 2015.



SOLO TA SALI Pa Nos Tur!

PARTIDO MEP TA INVITA BO PA

CONGRESO 2015

DIADOMINGO 27 SEPTEMBER
LUGAR CAS DI CULTURA
ORA 4:00 PM - 9:00 PM





RIFA DI AUTO
5 FLORIN
Pa Ticket



Despues di sali for di cora, trahando riba nan reserva

Por spera cu prome cu fin di aña, lo conoce reduccion di tarifa di awa y coriente

MEP a cuminsa anuncia cu proximamente pueblo lo haya su mes confronta cu un aumento di prijs di awa y coriente. Buscando informacion, ta resulta cu esaki ta gritonan di profetanan di disaster, pasobra WEB Aruba N.V. ta saliendo for di "cora" y actualmente ta trahando pa crea reservanan suficiente pa sigui haci su inversionnan.

Unabes logra esaki, no ta exclui cu ainda prome cu fin di aña, lo keda anuncia cu pueblo lo sa di un reduccion di tarifa di awa y coriente.

Manera ta conoci algun luna pasa, Oslin Boekhoudt a hay'e (forza) di entrega su retiro como Director di WEB Aruba N.V., alegando cu el a hiba un mal maneho pa loke e finanza di e compania di awa y electricidad. Tambe Oslin Boekhoudt a carga tur culpa p'e hedging di prijs di crudo, pero e so a bira e victima, siendo cu henter e Hunta di Supervision tin culpa den esaki tambe. Pero nan no a tuma honor na nan mes, pasobra lo tin cos di sconde. Un dia e berdad lo sali na claridad, maske con liher e mentira por ta.



Recientemente tabatin e reunion general di Utilities N.V. compania madre di WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar, unda e.o. a discuti un posibel rebaho di tarifa di awa y coriente. Cu lo por tuma lugar ainda prome cu fin di aña. Manera meniona, maske cu WEB Aruba ta saliedo for di su cifranan cora, nan mester sigui traha pa tin reserva, cu mester ta entre 100 miyon y un miyon florin pa cualkier eventualidad. Ta relaciona cu e falta di reserva mes, tur proyecto a ser poni on-hold, pero mester sigui na mantene tur e instalacion, prome di cumpra equipo nobo, cu tambe ta necesario.

E acuerdo di hedging cu WEB Aruba N.V. a firma na 2013, tabatin su consecuencia, cu WEB Aruba N.V. no por a saca mayor probecho di reduccion di prijs di crudo na p.e. 2014. Esaki ta debi, ningun hende a spera cu crudo lo sufri un caida asina drastico.
Expertonan hasta a kere cu prijs di crudo lo a sigui aumenta, pero nan tambe a faya den nan prediccionnan.

Na 2016 awor, e contrato di e actual hedging di prijs pa WEB lo caduca, y te ainda no ta conoci, si lo negocia un prijs nobo pa hedge. Ta dificil pa bisa awor, pasobra hopi cos por cambia riba mercado internacional.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Paradera N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: RAMAUTAR

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

N'e momento aki nos mester un profesional pa atende cu e retonan di nos Pais

NOS Pais ta pasando den momentonan hopi dificil debi n'e prioridadnan robes cu e Gobierno na mando a opta p'e.

E mal gobernacion di Gabinete Eman a pone cu nos pais mester bay enfrenta retonan grandi p'asina por yega bek n'e normalidad den gobernacion cu ta trece felicidad berdadero y trankilidad cu e Pueblo aki tanto ta anhela. E gobernacion di Gabinete Eman a resulta di ta nada mas cu un show grandi den cual hopi placa di Pueblo ta wordo malgasta na asuntonan cu no tin prioridad y cu no ta brinda Pueblo e perspectiva di por biba un bida felis y trankil na nos pais.

Tur esaki ta debi cu nos pais ta wordo lidera n'e momentonan aki pa un 'showman' y no un profesional dedica na busca solucion na bienestar di nos Pueblo. N'e momento aki mas cu nunca, nos mester un profesional pa atende cu e retonan di nos pais.

Un profesional dedica na duna guia di berdad

Nos pais n'e momentonan aki ta na man di un lider cu a demostra cu su habilidad ta sinta den monta un show rond di e trabounan di verfmento, basha cement, carpinteria, mecanico etc. Tur ta trabou di ofishi cu ya caba ta wordo haci p'e mannan di hopi hende fuerte y respeta na nos pais.

Pero na cabes di nos pais nos mester un lider cu por goberna y tuma decicion na un moda profesional na bienestar di nos pueblo. Nos pais tin mester un lider cu ta un profesional dedica na duna guia di berdad na nos pais. Den nos opinion, nos pais bou guia di un profesional manera Evelyn Wever-Croes lo ta mihor sirbi.

Congreso 2015 ta brinda nos e oportunidad

Dia 27 di september, e Congreso 2015 di MEP ta brinda nos e oportunidad pa percura cu nos pais por conta cu un lider profesional pa duna guia berdadero na bienestar di nos pueblo. Pesey e invitacion ta bay na tur cu kier mira nos pais wordo lidera pa un profesional, na tur cu kier biba felis y trankil na nos pais, pa sostene e liderasgo di colega Evelyn Wever-Croes como Lider di MEP.

E sosten aki lo percura cu dentro di poco nos Pueblo por manda e 'showman' cas y haya un lider profesional cu di berdad por brinda guia y atende cu e retonan di nos pais na bienestar di nos pueblo.

Analisis di e contradiccionnan di MEP

Segun Parlamentario sr. Jeffrey Kelly

Parlamentario Jeffrey Kelly ta haya hopi ironico con MEP ta hibando politica durante ultimo simannan.
Ta obvio cu pa nan nada no ta bon suficiente y cada proyecto na bienestar di nos pueblo ta manera un spina den nan wowo.

Contradicionnan di Mep

Jeffrey Kelly ta laga sa cu MEP ta pro of contra Hulanda ora ta cumbini nan. Ainda nos por corda con un Parlamentario di MEP a duna entrevista na un corant Hulandes y pidi Hulanda pa "grijp in" pa motibo di loke segun e Parlamentario ta falta di control y transparencia financiero.
Dia cu Minister President a bai den welga di hamber MEP no tabata ni carni, ni pisca, pasobra nan no a tuma banda di Aruba e tempo ey, ni tampoco a critica e forma di proceder di Hulanda, ni tampoco a para banda di otro paisnan den reino cu a conoce un situacion similar cu nos pais tabata pasando aden.
Pero ora ley di Caft a pasa, caminda cu ta percura pa tin mas control y transparencia financiero (loke MEP semper tabata pidi pe) y tambe ta pone mas presion riba cualkier Gobierno cu ta na mando pa tene nan mes na diferente compromiso y palabracionnan manera por ehempel entrega presupuesto na ora y duna relato na Parlamento di Aruba manera mester ta, tampoco no ta bon pa MEP?
MEP a opta pa bai instiga un grupito y manipula nan pa nan kere cu nos a perde nos autonomia, nos Status Aparte y cu Hulanda kier rekolonisa nos.

Siman pasa nos a mira un articulo den corant caminda cu MEP ta critica e proyecto di "Green Corridor", caminda cu segun nan ta causa molester pa habitantenan di Pos Chikito y Savaneta. Contento e habitantenan ta di mira cu porfin tin un Gobierno cu a corda riba nan y ta precura pa hisa e calidad di bida pariba di brug. Pa añanan largo diferente gobernacionnan a papia di un proyecto di vierbaansweg y diferente desaroyonan den nos infrastructura cu lo hasi nos pais mas atractivo pa inversionistanan. Awo cu Gobierno di Aruba ta ehecutando diferente proyectonan caminda cu ta desaroya infrastructura pariba di brug, tampoco no ta bon pa MEP?

Jeffrey Kelly ta bisa cu Fraccion di MEP den Parlamento a vota pro pa ley di enseñansa obligatorio y awo nan mes ta "spijbel", pasobra nan no ta presenta na trabou. Acaso esaki t'e ehempel cu nan kier manda pa nos pueblo y muy en especial na hubentud di Aruba?
Nos por a mira caba con muchanan di un scol na playa a wordo "inspira" pa partido MEP y kier a lanta contra rectorado di un scol. Esaki ta loke MEP ta sembra y fomenta.

E ley di parkeermeters cu ta un di e topiconan mas actual den pueblo tambe a haya atencion di MEP. Nan ta "fel tegen", siendo cu na aña 2007 ex lider di Mep a splica den un carta fecha 16 di februari kico e beneficionan cu introduccion di parkeermeters lo tin pa centro di ciudad.
Parlamentario Kelly ta ilustra tres di nan cu segun ex lider di MEP t'e "geordend parkeren", "vermindering verkeersstagnatie" y last but not least "voordelig voor Arubus. Y tampoco no ta bon pa MEP?

Aruba su Parlamento a dicidi a base di reunionnan di comision di Wapen cu lo establece su propio emblema, mirando cu e escudo di Aruba ta emblema di pais y Gobierno. Parlamento di Aruba t'e ultimo Parlamento di paisnan den reino cu a establece su propio emblema.
Parlamentonan di Hulanda, Corsou y St. Maarten tur tin nan mesun emblema. Awo ta resulta cu partido MEP ta opta pa usa e echo cu Parlemento tin su mesun emblema pa hunga cu sintimento di pueblo y crea un esfera di controversia ora cu a reemplasa e escudo pa emblema nobo cu ta resalta e "verzelfstandiging" di Parlamento di Aruba.

MEP tabatin un representante como miembro di e comision di Wapen cu a duna su input na tur momento y a aproba e emblema nobo. Unanimamente e comision di Wapen a skohe e shoco pa ta emblema di Parlamento di Aruba, ya cu e shoco ta un simbolo nacional. Tampoco no ta bon pa MEP?, Jeffrey Kelly ta bolbe puntra.

Loke ta bon pa MEP

Loke ta bon pa MEP ta yega na poder cueste loke cueste pa nan continua cu nan filosofia nepotista, famia y amigonan prome y loke resta, si resta, pa pueblo. Loke ta bon pa MEP ta instiga, manipula pensamento y troce e berdad pa inspira grupitonan pa causa destruccion na cas di pueblo.
Loke ta bon pa MEP ta saca clausula di huurovereenkomst y ranca 28 miyon na huur di placa di pueblo. Loke ta bon pa MEP ta plunder fondonan di lotto pa deporte. Loke ta bon pa MEP ta duna contract di "sleeping police" na famia.
Nos tur conoce e lista di personanan cu a wordo previlegia durante gobernacion di MEP. E diferencia mas grandi entre MEP cu AVP ta cu MEP semper a inverti den famia y amigonan y AVP ta inverti den desaroyo y bienestar di nos pueblo,segun Jeffrey Kelly.



Prensa di Aruba a wordo maltrata durante Electric Festival

Casi 1.5 myon florin di placa di belasting den Electric Festival



ARUBA Tourism Authority tabata e sponsor mayor di e evento di Electric Festival cu a tuma lugar den e fin di siman di 3-6 di september.
E organisacion di Gobierno, ADE a usa placa di pueblo pa sponser e evento aki. Sinembargo no kier laga sa ainda ki t'e cantidad di placa cu a wordo usa, pa motibo cu esaki lo ta considera kibramento di contract segun Ronella Tijn Asjoe Croes, Director di ATA.
Pero el a laga sa na Amigoe di Aruba cu e costo di e evento a sali 900.000 dolar.

Rib'e pregunta ki condicionnan di pago e organisacion tin pa paga e placa aki bek, Ronella Tijn Asjoe ta contesta: 'Tin condicionnan stricto den tur contract di eventonan asina. ATA a haci esakinan standard pa tur evento.
E evento mester wordo organisa na un manera cu e inversion mester alcansa su meta."

Segun ATA, e meta di inversion ta relaciona of depende di e cantidad di turista, costo di PR, e calidad di produccion, cantidad y calidad di prensa internacional, mercadeo internacional, mercadeo di Aruba, cantidad y calidad di artistanan y supuesto celebridadnan.
E corant Amigoe di Aruba a tende cu e suma total di e evento a pasa 1.3 miyon florin, y a puntra Ronella si esaki t'e caso.
"E suma y otro informacion basico di e contract mi no por revela asina no mas na prensa. Nos tin un acuerdo cu un partido y nos mester respeta e confiansa aki tambe."

ATA a mustra cla cu no por kibra e contract aki, pasobra esaki lo afecta e privacidad di tur dos partido. Sinembargo, e costo di otro festivalnan si a wordo revela den pasado. Rib'esaki Ronella Tijn Asjoe a contesta cu no tur contract tin mesun condicionnan mara na nan. E suma cu e por a duna p'e evento di e aña aki ta 900.000 dolar. Di e aña anterior e tabata un miyon dolar.

E meta tabata pa trece 2700 turista n'e evento. No ta conoci ainda si e cantidad aki a bira realidad.
"Esaki ainda ta den proceso. Ainda mester investiga cuanto ticket turistanan a cumpra online y cuanto turista a cumpra ticket aki mes," ATA a laga sa.
ADE, como e organisador di e evento tin e cantidad di ticket cu a wordo bendi p'e evento. Y ATA ta spera di haya tur informacion di ADE dentro di un luna.

Durante e evento mes, prensa local a wordo maltrata. Nan no a wordo permiti pa yega serca. Minister di Turismo, Otmar Oduber a bisa cu e no sa di e organización, pero si el a wak prensa local backstage.
Tambe e Minister a laga sa cu ATA t'e instansia indica pa contesta tur pregunta tocante e evento. Solamente e por duna su opinion.
E Minister a enfatisa cu e ta na fabor di trato igual ora ta trata di prensa.
"Placa di pueblo ta cubri e evento aki. Esaki no ta bon pa nomber di Aruba. Organisadornan y sponsernan mester selecta cierto prensa y invita nan pa haci entrevista y pa bay backstage," e Minister a laga sa.

Segun ATA, tabata tin 35 outlets di prensa internacional cua ta mas o menos 70 miembro di prensa. Esakinan a wordo invita dor di e organisadornan di Electric Festival y riba costo di e organisador di e evento.
ATA solamente a keur prensa internacional unabes nan a wordo seleciona.
Tur organisacion ta encarga cu prensa local. Aki ATA no tin nada di haber. Pero si ta haya cu prensa local ta hopi importante pa tur evento.

"Ta importante p'e continuidad di eventonan pa keda enfoca rib'e mercado local. Y no tin condicionnan pa prensa local den e contractnan," Ronella Tjin Asjoe a aclarea.

Di acuerdo cu Parlamentario Dangui Oduber (MEP):

Luna di augustus sumamente malo pa nos turismo

Grado di ocupacion na hotelnan a cay cu 8.0% y REV PAR a cay cu 5.1%!

PARLAMENTARIO Dangui Oduber ta señala cu e cifranan di nos turismo pa luna di augustus no ta nada alentador, al contrario tin un tendecia hopi negativo y hopi preocupante. Turismo crusero pa aña 2015 ta den un crisis caminda e aña aki nos pais a ricibi 80.000 bishitante crusero menos.

Awor cu e cifranan di stay overs ta conoci y tambe e performance di e hotelnan e ta yena nos cu preocupacion e direccion cu nos pais ta bayendo.

Tin un desaroyo hopi tendencioso y hopi fastioso pa nos hotelnan. Si analiza e cifranan caminda cu e turistanan di awe ta hospeda bo ta conclui cu mas y mas nan ta kedando pafor di hotelnan.

a cay sino tambe e prijsnan cu turistnan a paga pa camber na augustus 2015 ta mas abou.

Dangui Oduber ta splica cu REV PAR ta un indicador importante pa un hotel y tin hopi influencia rib'e economia turistico den su totalidad. Un calidad mihor di turista lo paga y suma mas halto pa un camber di halto pa anochi y asina e por subi e REV PAR.

Loke nos ta mira ta pasando ta cu hotelnan ta bahando nan prijsnan pa por yena nan cambernan y asina mes NO a logra mirando cu grado di ocupacion tambe a baha. Un di e metanan cu Otmar Oduber y ATA a pone nan dilanti ta cu REV PAR mester crece cu 9% den e ultimo 3 anjanan.

un difrencia hopi grandi den cantidad di placa y si bo mira y midi e resultado cu e la duna mi ta kere nos no por ta contento cu esaki.
Un Minister mescos cualkier otro hende ta wordo huzga pa su performace. P'e metanan cu e pone su dilanti y wak si e la logra e metanan aki. Nos ta keda bisa cu nos turismo no ta uno solido y duradero y esey ta nos preocupacion mas grandi.
Nos unico pilar economico ta dunando señalnan negative y nos ta spera cu e tendencia aki por cambia y bira uno positivo.
Nos pais mester tin crecemento den cantidad di stayovers, mester tin crecemento di cantidad di turismo crusero, aumento den grado di ocupacion y tambe aumento den REV PAR. Si tur e indicadornan aki ta positvo e ora nos por papia di un turismo fuerte y solido cual awor sigur no t'e caso, Dangui Oduber ta termina bisando.

	Aug-15	Aug-14	% Change
Rooms	4368	4368	0.0%
ARN	135,408	135,408	0.0%
ORN	107,169	117,983	-9.2%
% Occupancy	79.1%	87.1%	-8.0%
ADR	$208.79	$199.94	4.4%
REV PAR	$165.25	$174.21	-5.1%

Mira aki bou e cifranan di e performance pa hotelnan durante luna di augustus 2015 compara cu augustus 2014. Cada ken por huzga pa nan mes si esaki ta algo positivo pa nos pais!

Ora nos analiza e cifranan aki nos ta nota cu a grado di occupacion na hotelnan a cay cu 8% y ta bao di 80%.
Esaki kiermen cu turistnanan cu ta biniendo nos pais no ta kedando na hotelnan y no ta affluent travelers cu Aruba mester di dje. No solamente e indicador aki ta preocupante sino tambe e caida den REV PAR, esaki ta e Revenue Per Available Room y ta wordo determina p'e averahe di prijs cu hotelnan ta cobra pa camber. REV PAR den luna di augustus 2015 compara cu e mesun luna aña pasa a cay cu 5.1%. Esaki ta un caida basta drastico teniendo cuenta cu no solamente a grado di occupacion

P'e promer 6 lunanan di aña 2015 e no ta logrando su metanan. Cu crecemento den 9% den REV PAR Otmar Oduber kier purba hustifica e placa cu ta wordo gasta den mercadeo. Dangui Oduber ta bisa cu nos mester tene bon na cuenta cu e placa cu ta wordo inverti den mercadeo ta rond di 80 miyon florin y den pasado (aña 2008) tabata rond di 26 miyon florin. Ta





Comite Organizador di Palo Marga

Ta condena conducta di algun coredornan di deporte drag

CU SUMO disgusto y desaprobacion total, nos di Comite Organizador di Palo Marga, The Revival of Palo Marga, a tuma nota di incidentenan entre coredornan di drag dia 16 di September 2015.

Nos di committee organisador ta desaproba totalmente y ta condena e tipo di conductanan aki y lo tuma medidanan disciplinario contra e personanan aki pa salvaguardia e deporte di drag y e coredornan cu si ta comporta nan mes debidamente y conforme na reglanan stipula y disciplina comun.

E deporte di drag y cualquier otro deporte ta pa precisamente evita violencia y agresividad y no pa promove esaki.

E publico amante di drag y e coredornan cu semper a apoya e deporte aki por ta sigur cu nos lo tuma tur e medidanan necesario pa evita cualquier tipo di violencia i agresion na Palo Marga y cualquier actividad cu tin di haber cu e deporte di drag.

Play Off Heineken den A Klas a continua





PIRATAS ta bin di patras pa laga Spuiters den tereno 9-8 y ta pika riba 2-1 den e serie final

Play Off Heineken di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua diamars ultimo riba veld di Kudawecha. Den e serie final di best out of 5 e equipo di Piratas dado momento tabata perdiendo 8-2 den 5 inning y ta rally biniendo di patras cu batasonan oportuno pa laga Spuiters den tereno y tuma ventaha di 2-1 den e best out of five. Cu e resultado aki Piratas tan a 1 victoria pa titular campeon di Aruba y asina automaticamente promove nan equipo pa AA pa cu temporada 2016. Spuiters sinenbargo lo mester un victoria pa forsa un wega desisivo diabierna. Piratas 9 careda, 12 hit, 2 error. Spuiters 8 careda, 7 hit, 3 error. Roderick Lopez ta bira pitcher ganador kende ta drenta releva Joy Orman kende na su turno a drenta pa Hussan Koolman. Mihor bateadornan pa Piratas ta Dimas Santos y Franny D'Oleo di 4-2, Franny a dispara tambe un cuadrangular, Ramon Gonzalez 3-2.

Pa Spuiters a destaca na plato Gregory Geerman 3-3, Deyon Peterson 2-2.

Un tremendo serie final porcierto den A Klas y ban mira kende lo titula campeon 2015.

Softball fast pitch a la carga.



Partido MEP na Jeffrey Kelly:

Papiando di democracia den partido politico, Jeffrey Kelly te ainda no conoce e historia real di e dinastia y dictadura den su partido AVP

UN BIAHA mas a keda demostra con abusado e dirigentenan di partido AVP ta y con nan ta uza nan politiconan di peso pluma pa ataca nos di MEP.
Den e caso aki e Parlamentario cu menos di 100 voto, esta Jeffrey Kelly a haya ta bon di ataca MEP treciendo padilanti cu den MEP no tin democracia pa loke ta eleccion di lider di partido. Sinembargo Jeffrey Kelly no conoce e statutonan di MEP, pues e pober no sa kico ta come y bebe di e procedura cu a ser hiba pa yega n'e candidatura di sra. Evelyn Wever Croes pa ta lider di nos partido den e Congreso proximo.
Pa cu esaki nos di MEP no tin ningun cuenta di duna n'e paracaidista politico Jeffrey Kelly, ya cu escogencia di liderazgo di nos partido ta regarda exclusivamente nos Conseho di Partido, Directiva di partido, Directivanan di distritictonan y finalmente nos Congreso di partido.

AVP: un partido di famia

Mescos cu t'e caso tempo cu Jeffrey Kelly a scoge pa drenta politica - basa rib'e promesa di Mike Eman cu e sigur lo bira Parlamentario si e subi riba lista di AVP - nos di MEP no tin nada di bisa den esey.
Solamente cu si Jeffrey Kelly a perde tur principio, honor y dignidad y pa oportunismo politico y hambra pa puesto y poder a bay riba lista di AVP, esey ta su propio consenshi y escogencia. Sinembargo p'e biaha aki lo ta bon pa Jeffrey Kelly conoce con berdaderamente e eleccion di lider ta ser practica den su partido AVP.
Jeffrey mester ta basta ignorante cu te ainda e no ta na altura cu AVP ta pertenece exclusivamente na famia Eman.
Un partido cu a cuminsa cu como lider Henny Sr. (Apa) Eman, sigui pa su yiu Shon A Eman, djei pa e yiu di Shon A, esta Henny Eman y despeus p'e otro yiu Mike Eman.
Siguramente e dinastia di e Emannan aki lo sigui despues di e epoca di Mike Eman cu un otro Eman, sea ta un otro ruman, un sobrino, un primo of cualkier otro Eman.
No mester lubida cu te hasta den Corte na 1971 a ser bisa door di Sieg Eman – rib'e pregunta di Huez Fränkel di con Betico Croes no por bira lider di AVP – cu Betico Croes no por bira lider, ya cu e no tin fam Eman.
Pues, esaki t'e bunita democracia pa eleccion di lider cu Jeffrey Kelly ta papia di dje?

Eleccion pa lider di AVP

Siguramente den historia di AVP tabata tin tres persona mas di fam Croes (Guzman, Chibi y Tico) cu a yega di fungi y keinta e stoel di lider di AVP pa un periodo cortico, pero semper esaki tabata en espera pa un Eman tuma over e liderazgo di partido.
Lo ta bon pa Jeffrey Kelly puntra Henny Eman con su persona a ser "eligi" como lider di AVP na 1976. E tempo ey Henny Eman a caba di yega for di Hulanda y durante un reunion di partijraad di AVP, el a drenta reunion, destitui e lider Chibi for di su posicion y dictatorialmente a postula su mes como lider di AVP.
Alavez den un forma denigrante el a yama Chibi pa un "zwakke schakel" y cu ta pesey e doñonan di partido no tabata kier Chibi mas como lider. Lo ta bon pa Jeffrey Kelly averigua pa su mes tambe di con AVP no conoce Congresonan di partido!

Eleccion pa lider di MEP

Contrario n'e dictadura y dinastia di e famia Emannan, den MEP tur candidato tin e oportunidad

– segun statutonan di partido - pa postula su mes como candidato pa lider di partido. Esey a ser vocifera tambe pa lider fundador Betico Croes cu a yega di bisa cu den MEP no necesariamente un di su yiunan mester bira lider di partido y cu tur candidato riba lista por bira lider di MEP.
Ta den e espirito ey tambe sr. Nelson Oduber a bira lider di MEP na 1987 y cu durante su periodo como lider partido MEP a conoce varios candidato cu a yega di postula nan mes den eleccion pa lider di MEP, esta Rudy Croes, Ady Thijsen, Evelyn Wever-Croes y Carl Giel.
Den un forma transparente tanto Nelson Oduber como Evelyn Wever Croes a ser eligi den pasado den Congreso como lider di MEP. Cu e forma democratico y ehemplar di eligi lider ta trece hopi envidia cerca e candidatonan di AVP, esey ta comprendibel, pero nan no por baha nan rabia y frustracion riba nos partido.
Pa Jeffrey Kelly si ta sigur cu e nunca lo por yega di pensa mes di un dia bira lider di AVP, ya cu e no ta un Eman, e no ta di Playa y cu e pipita di votonan cu e tin e por keda fungi solamente pa un temporada cortico como pronkstuk riba lista di partido AVP.



'Green' no necesariamente kiermen 'barata'



NOS FRACCION a elabora varios biaha rib'e fayo grandi cu AVP a comete cu nan ideologia di green. Na aña 2009 Prome Minister Eman y su partido AVP a bende Aruba e concepto green. Awe na 2015 pueblo por conclui cu solamente e color di partido ta berde, pasobra no por papia di un maneho green, segun Chris Romero. Lamentablemente Prome Minister a duna Aruba e ilusion cu un maneho green lo beneficia tur ciudadano den nan cartera siendo cu a resulta lo contrario. Ainda nos por corda con sr. Eman tabata parti den barionan e saco berde cu tips p'asina tur hende por baha gasto di coriente.
E resultado di esey tabata cu WEB a hisa prijs di coriente cu 16% pa por maneha su gastonan. Enbes di haci inversion necesario pa por baha prijs di coriente, a resulta cu nos mester a paga mas na coriente.
Chris Romero ta bisa cu actualmente Goldman Sachs ta pronosticando cu prijs di bari di crudo lo baha na $20 pa bari. Manera ta conoci caba, expertonan di Aruba riba di exigencia di Gobierno a crucifica nos pa dos aña largo n'e prijs di $96 pa bari.
Cual porcierto ta un perdida di riba 150 miyon florin caba! Comosifuera esey no ta suficiente, Windpark Vader Piet tambe tin un fixed price! Cu otro palabra eynan tambe tin perdidanan grandi. E break even point cu nos ta mara na dje ta mas o menos $80 pa bari. Esaki ta nifica cu via WEB nos ta pagando 35 pa 40 dollar di mas pa cada bari y via Vader Piet esaki ta mas o menos 30 dollar, cual ta mas o menos un 60 miyon florin adicional na perdida!
Hunto Aruba tin mas di 200 miyon florin benta afo den aproximadamente 10 luna!
E pregunta e ora na Prome Minister ta, si acaso ainda e ta pensa di sigui cu e di dos parke di molina na Urirama asabiendo cu e no ta bay yuda nos pueblo cu nada, mientras cu e prijs di crudo ta sigui baha. Loke Prome Minister mester admiti ta cu su vision di un Aruba green no a resulta den un alivio den cartera di nos pueblo, y si e tabata sincero for di comienso, e lo a cuminsa na splica na 2009 cu 'Groene energie' no necesariamento kiermen 'barata'.
Segun Chris Romero, Groene energie no kiermen cheap energie! Awendia cada un di nos a siña esaki na un manera duro y e pregunta ta, te ki dia nos ta permiti pa Gabinete Mike Eman 2 sigui tuma nos haci?

E Importancia di Arte Visual den Educacion



ENSEÑANSA di arte den educacion inicial y secundario ta mes esencial cu ciencia y matematica. Estudionan haci den e materia aki a comproba cu atraves di e actividadnan artistico e muchanan ta desaroya cuatro habilidad hopi importante p'e formacion y desaroyo integral di cada ser humano.

E cuatro habilidadnan ta: persepcion, produccion, aprecio y rasonamento.

1. Persepcion:
Arte ta aporta na un cultura visual den sociedad, pesey ta necesario e alto grado di persepcion y tambe interpretacion di e simbolonan di comunicacion visual.
Arte ta siña e studiantenan uza nan sentidonan, conocemento y sintimento pa encontra e nificacion den su ambiente. Cu otro palabra, un bon enseñansa di arte visual lo capacita e studiantenan pa responde y actua den un manera positivo den e mundo visual cu nan ta biba.

2. Produccion:
Ta berdad cu e studiantenan lo no produci arte propio, pero e ejecucion y produccion artistico den nivelnan elemental y nivel secundario di su formacion t'asina importante, ya cu e conocimientonan aki y e habilidadnan basico di arte lo ta util pa nan futuro, den nan labor profesional y otro facetanan di nan bida.

E conocimento y habilidadnan cu nan ta adkeri den klasnan di arte, ta por ehempel: habilidadnan pa imagina varios posibilidad, di explora alternativanan, di reconoce y acepta diferente perspectivanan, di genera ideanan nobo, di reflexiona, di conceptualisa y di comunica den forma creativo; tur ta habilidadnan indispensable pa un labor moderno y efectivo den un mundo cada bes mas globalisa y competente.

3. Aprecio:
E transmision di conocemento di artenan ta haci nos mas humano, loke ta conduci na aprecio di diferente manifestacionnan cultural. E logro artistico ta existi desde inicio di e humanidad, prome cu escritura, siendo e arte reconoci como e prome idioma di e ser humano.
Cu estudio di e origen y tradicion artistico, e estudiantenan ta siña diferente culturanan y formanan di haci y di mira e mundo, desde diferente perspectivanan historico y evolucion di diferente civilisacionnan. E conocementonan artistico ta alimenta y enriquece nos existencia den un mundo cada bes mas integral y multicultural.



4. Rasonamento:
Tur alumno di educacion di ciclo basico por tin e beneficio di ta un receptor activo di un educacion visual y di su mil formanan simbolico di comunicacion visual atraves di un bon planificacion di e lesnan di artenan visual.
Den base di un bon educacion artistico y visual, e mucha ta desarroya e capacidad di observa y describi e simbolonan visual, di compronde nan significacion, di interpreta, di emiti huicio y di splica e nificacion di loke e ta mira y observa den su ambiente: esaki t'e desarroyo di habilidad de rasonamento.



Wall painting Aruba, conjuntamente cu "U Hat Talent" & "Sound the Alarm" ta haci un invitacion n'e pueblo en general pa dia 8-9 di october 2015 pa bin aprecia un tremedo exposicion na Cas di Cultura. for di 6pm/9pm entrada: gratis
Y p'e artistanan cu kier pinta un cuadra y participa den e exposicion na luna di october.
Bo tuma contact cu sra. Sandra van der linde na cell:6623222
facebook: WallpaintingAruba.







Innovacion y Sostenibilidad ta uni na nomber di Cas di Cultura durante evento TEDx Aruba 2015

Raffy Kock y Roel van Rijswijk riba lista di oradornan





DIARANSON mainta organisadornan di e evento educativo y inspirativo TEDx Aruba 2015 a reuni cu prensa na nan sede nobo, Cas di Cultura.

Teniendo na cuenta aspectonan logistico y meteorologico, a tuma e decision pa cambia for di e lugar original cu tabata edificio di ex John F. Kennedy School.

E cambio di lugar a keda anuncia hunto cu dos orador nobo, un local y un di exterior ademas di e evento cu ta contribui na comunidad y facilidadnan pa medionan di comunicacion.

Elton Arends, Presidente di e Fundacion TEDx Aruba a duna di conoce cu nan tin como prioridad p'e participantenan di e evento tin un experiencia productivo y agradabel, como tal, a tuma decision pa djis move un tiki y bay otro banda di caminda, na Cas di Cultura.

"Tur hende conoce Cas di Cultura y sa cu lo ta un bon luga pa tene e evento aki," Arends a splica.

E programa ta wordo amplia p'asina duna e publico un contenido ainda mas grandi. Tin dos orador adicional, e prome ta Roel van Rijswijk cu lo presenta e tema 'The World is an Island.'

E ultimo orador pa drenta e programa di TEDx Aruba 2015 ta ir. Raffy Kock, un diseñador y arkitecto visionario cu lo trata e tema 'Happy Life.'

Arends a comenta cu ambos ta figuranan masha interesante y sigur nan ta hopi emociona di por conta cu nan participacion y tin gran curiosidad pa wak nan presentacion.

Pa loke t'e segmento di Entretenimento den TEDx Aruba, esaki a keda den man di e conoci productor y musico local, Michael Lampe.

N'e conferencia di prensa el a expresa cu e ta sumamente contento di a haya e invitacion pa ta parti di un evento asina aki manera TEDx.

"Mi mes sigur ta un fan di TEDx pa hopi aña caba y mi ta kere cu e ta algo sumamente grandi y bunita pa Aruba."

Su banda Datapanik lo tey integra den e programa di oradornan.

Lampe a hala atencion di esnan presente sigurando cu loke ta bin cune durante e evento di proximo siman ta algo cu ningun hende kier perde. Su meta ta p'e pasa pa historia como un evento sumamente grandi.

Ta conta cu participacion di Mike Huntelen kende ta un trompetista Hulandes residencia na Colombia y nomina pa Latin Grammy Awards. Huntelen ta bay duna un presentacion di su caminda pa exito, pero tambe haci un demostracion.

Por ultimo, Esther Pezij-Broeksema, como Relacionista Publico di TEDx Aruba 2015 a duna di conoce cu a inclui den e programa di e dia aki dos area sumamente atractivo. E prome ta un Innovation Lab caminda companianan ta presenta productonan innovativo. E di dos ta un 'Silent Auction' basa riba resultado di un proyecto educativo.

Studiantenan di scolnan hunto cu nan docente di arte a colecta materialnan cu cual a diseña y construi mueblenan. E fondonan recauda dor di e evento lo bay pa un instancia cu ta keda anuncia e anochi mes.



Training tabata den full swing pa Sound & More duna Aruba un solo presentacion

“Awe diabierna den Red Cup Block Party pueblo lo por goza di nan un biaha mas”

PA ALGUN siman ya caba tabata circula riba rednan social cu e conocido banda Sound & More lo uni p’asina duna Aruba un ultimo presentacion. Manera cu nos tur sa, cu Sound & More no ta un banda desconoci y sigur den e temporada di 2000 pa 2005 nan tabata e banda di momento cu practicamente tabata domina tur fiesta.

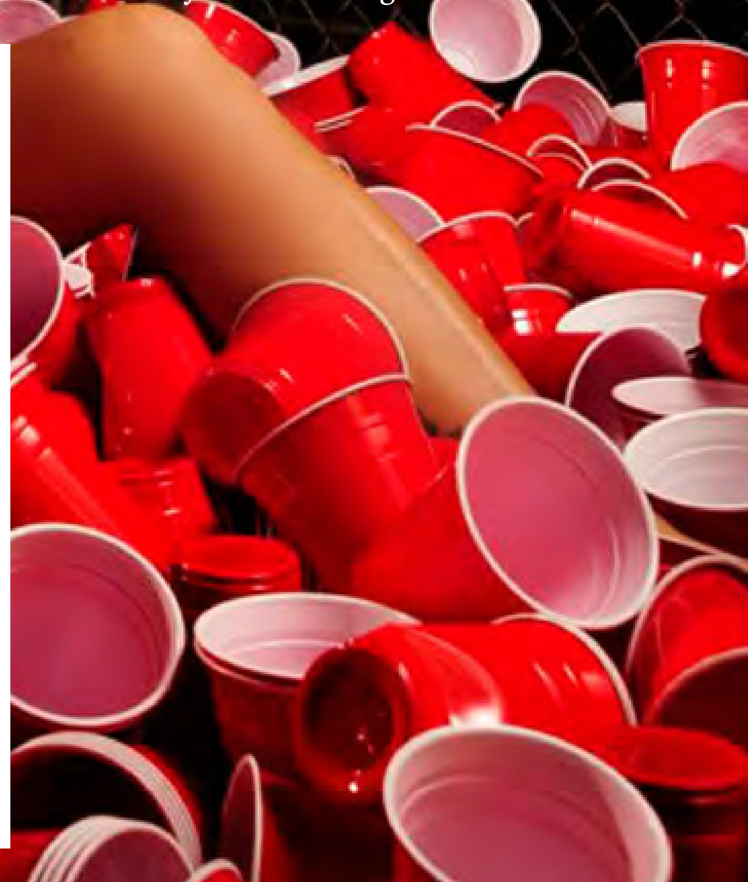
Sin papia di e conocido lugar Choose A Name, Ice Berg y mucho mas unda cu Sound & More tabata toca frecuente. Despues di varios rumor cu tabata circula, porfin e noticia a keda confirma cu enberdad tur integrante a uni cabes hunto pa lanta e banda pa un solo presentacion cu lo tuma lugar awe diabierna.
E presentacion pa uni e banda hunto tabata un deseo di un persona masha special cu lo ta celebrando su cumpleaños y semper tabata kier pa Sound & More toca na su fiesta.

Well, e deseo a wordo cumpli y awe diabierna Aruba completo lo tin e oportunidad pa baila y goza di Sound & More pa un solo presentacion. Tur hende ta keda cordialmente invita pa atende e Red Cup Party cu lo tuma lugar na Cheezy Corner Lounge diabierna awor.









Dienst Huur- en Consumentenzaken ta conseha:

Pone tur condicion di trabao cu Contratista por Escrito



HOPI consumido ta haya nan mes den problema cu contratista. Problemanan comun ta por ehempel: e contratista no ta cumpli cu tur loke e ta priminti, e trabao no ta keda manera e instruccionnan di e consumido, e contratista no ta cumpli cu e schedule di trabao, trabao mal haci of e contratista ta cobra mas hopi di loke ela acorda.

Na Hulanda e consumido tin mas instrumento pa su proteccion, manera e consumido tin derecho riba 3 dia pa reflexiona despues cu e firma contract of tambe e consumido por wanta e ultimo 5% di e suma total di contract pa 3 luna si na final di e trabao e ta haya cu e contratista no a cumpli cabalmente.
Ademas na Hulanda tin un regulacion legal special den buki 7 di codigo civil titulo 12, cual ta regla trabao cu contract. E prome seccion di e ley aki tin reglanan general y e segundo seccion ta regla construccion di un cas a peticion di un consumido. Aruba no tin e ley legal aki. Na Aruba ainda nos tin e ley bieu cu ta regla e acuerdo di contract di trabao den buki 7A y cu ta hopi conciso. Pues e ta hopi cortico y no ta mesun amplio cu e ley cu Hulanda ta uza ora consumido ta contrata contratista.

Na Aruba, segun ley ta existi un contract den cual e contratista ta compromete su mes pa haci un tipo di trabao di naturalesa fisico pa un prijs (7A: 1613B BWA). Ta trata di modificacion of creacion di algo di naturalesa fisico manera por ehempel fabricacion di un mueble of un cas.
E contratista mester percura p'e trabaonan keda cla denter di e termino acorda conforme e instruccion di e cliente. Tambe e contratista ta carga cu e riesgo si e no termina na tempo of si e gastonan di e trabao surpasa e prijs acorda.

Desafortunadamente na Aruba compara cu na Hulanda e consumido tin menos instrumento pa garantisa su proteccion, pero asina mes e consumido por protege su mes. E prome paso cu e consumido por tuma pa protege su mes ta exigi e condicionnan di trabao den un contract por escrito cu e contratista.
Haci acuerdonan cla cu e contratista cu ta inclui cada detaye cu ta parti di e trabao y cu ta importante p'e resultado final. Di e manera aki tin mas claridad riba loke exactamente ta keda acorda. Esaki ta duna e consumido mas siguridad tambe.
Den e contract cu e contratista ta consehabel pa inclui e siguiente puntonan: fecha di entrega, materialnan cu lo wordo uza; calculacion di prijs di e trabao; kico lo pasa si acaso e trabao resulta mas hopi of menos; forma di entrega; daño y perhuicio den caso di incumplimento di e terminonan di ehecucion.

Traha un contract por escrito rasonabel cu condicionnan pa ambos partido. Asina bo por controla despues si e contratista a mantene su mes n'e acuerdo. Si acaso e contratista duna bo un contract como ehempel, laga un abogado cu conocemento di e ley aki tira un bista riba dje of laga bo abogado mes prepara un contract como ehempel.

Pa ley, acuerdo verbal tambe tin validez cu otro palabra cualkier comunicacion of declaracion cu mag di wordo asumi bao di circunstancia di ta enfoca riba consecuencia legal, manera cera un acuerdo, ta legal, menos si e ley ta prescribi otro (art. 3:35 jo 3:33 BWA). Pero acuerdonan verbal ta trece problema ora cu tin diferencia di opinion pasobra ta dificil pa prueba.

DOW ta informa:

Trabounan preparacion / cambio di riool entre Briezenstraat nr. 01 t/c nr. 17

DEPARTAMENTO di Obra Publico (D.O.W.) ta informa en conexion cu saneamento di riool, lo cera parti di Briezenstraat altura di Briezenstraat # 01 t/c # 17 pa trafico di motorisa.
E trabou di saneamento di riool den e caya menciona ta ser calcula cu lo tuma 3 siman cuminsando 28 di september te cu 09 di october 2015.
Trabou aki lo keda realisa entre 8or di mainta pa 4or di atardi.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu trabounan por ocasiona.

Casa Tua a haci un donacion n'e studiantenan culinario di EPB





E FAMOSO restaurant local Casa Tua a priminti un donacion di materialnan educacional na EPB su studiantenan culinario, na honor di e establecimento su di 10 aniversario. Maestro Bas Willemsen a splica cu e studiantenan di EPB, kendenan ta parti di e programa profesional local culinario basico, ta disfruta di e conveniencianan di un cushina profesional na scol.

E restaurant opera banda di dje, esta Aloe Restaurant, tambe ta sirbi como un ceno di practica, y un biaha pa siman e ta habri p'e publico general riba diamars, pa lunch, sirbiendo cuminda prepara p'e studiantenan. E espacio tambe ta wordo uza pa practica, den e tantisimo otro aspectonan di servicio y maneho di restaurant. Tabata e idea di Willemsen pa instala un camara den e cushina pa demostra tur e accion pasando den e cushina, den e sala di come, y Casa Tua Restaurant na su turno tabata contento di por haci e proyecto aki un realidad door di haci un donacion di e ekipo.

Ademas di e donacion, e studiantenan tambe a gosa di un evento special na Casa Tua, Renaissance Marketplace, unda cu binti-un studiante a wordo invita pa un tayer casual di traha pizza cu e chefnan experto di Casa Tua, den e restaurant su cushina di exhibicion.

Nan publico, amigonan y fanaticonan di Casa Tua, incluyendo nos isla su Minister di Educacion, miembronan di prensa, y dignitarionan, a disfruta di e oportunidad pa saboria nan pizzanan gourmet fresco traha como nan lunch, y a declara e pizzanan increiblemente delicioso. Rumannan David & Gregory Nataf, kendenan ta dirigi e negoshi di famia y cu a invita e studiantenan y nan maestro, a priminti un contribucion n'e scol, na final di e tayer di traha pizza.

Tabata e restaurant su manera di sostene educacion y desaroyo culinario, yudando pa lanta y sostene talento local di cushina, segun David Nataf, kende por ser mira rib'e portret hunto cu e studiantenan culinario di EPB, e ekipo instalando e ekipo di camara y maestro Bas Willemsen.

Mientras cu e horno di piedra ta crea e pizzanan na Casa Tua Renaissance Marketplace y Arawak gardens, bishitantenan ta saboria tambe e pastanan traha fresco y recetanan clasico di Spaña y Italia manera Osso Bucco di Vittelo, Beef Carpaccio, Paella y Tiramisu, den airco of den aire liber. Pa lunch, cena, bebida y pasapalonan, Casa Tua ta un cas leu di cas, y e empleadonan bon entrena ta contento di por sirbi na un manera elegante, y cu un sonrisa.

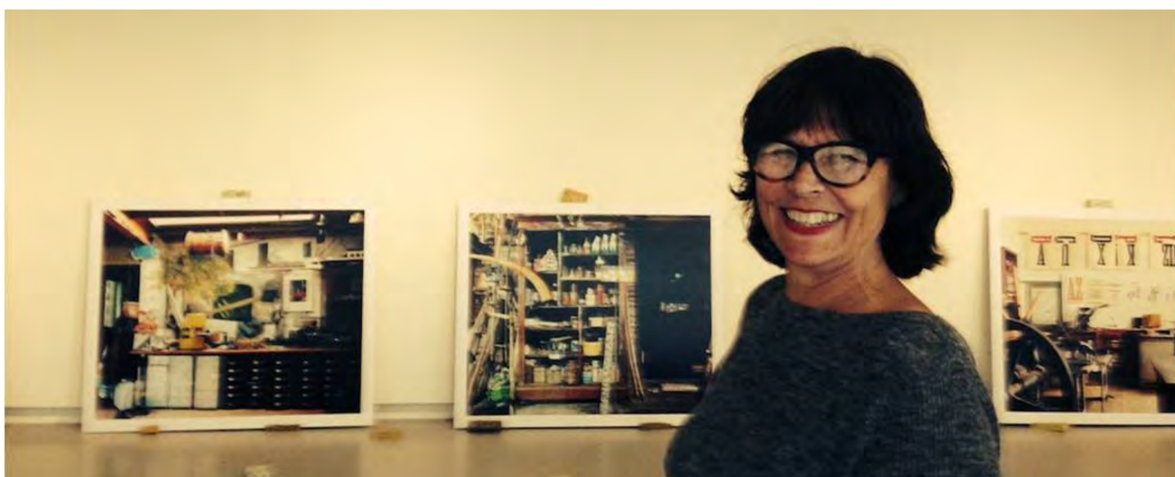
Crown a haci un donacion n'e studiantenan culinario di EPB



ORA Crown Aruba a tende di e donacion di ekipo di camara na studiantenan culinario di EPB, e compania a dicidi di complimenta esaki cu e donacion di un smart TV. Maestro Bas Willemsen a splica cu e studiantenan di EPB, kendenan ta parti di e programa profesional local culinario basico, ta disfruta di e conveniencianan di un cushina profesional na scol. E restaurant opera banda di dje, esta Aloe Restaurant, tambe ta sirbi como un ceno di practica, y un biaha pa siman e ta habri p'e publico general riba diamars, pa lunch, sirbiendo cuminda prepara p'e studiantenan. E espacio tambe ta wordo uza pa practica, den e tantisimo otro aspectonan di servicio y maneho di restaurant. Tabata e idea di Willemsen pa instala un camara den e cushina pa demostra tur e accion pasando den e cushina, den e sala di come, y ya cu Casa Tua Restaurant tabata contento di por haci e proyecto aki un realidad dor di haci un donacion di e ekipo, Crown Aruba a completa esaki door di duna un television riba cual e accion den e cushina lo wordo transmiti. Aki por mira e studiantenan culinario di EPB, maestro Bas Willemsen y nan television nobo, na Crown Aruba.

Anochi di Charla na Ateliers ‘89

Cu Tema: Fotografia



ATELIERS ‘89 ta sigui cu su tanda nobo di charla. E biaha aki riba dialuna anochi 21 di september 2015, 7pm sharp. E anochi unico aki na Ateliers ‘89 ta hiba e tema di: fotografia. Aki bo tin e oportunidad di haci mas mihor conoci cu e obranan di arte-trabou y e personanan tras di esaki. Cu artistanan invita: di Aruba e maestro den fotografia digital Fernando Vermeer y nos maestra actual p’e workshop di fotografia procedente di New York USA, naci na Hulanda, Wijnanda de Roo. E evento aki ta powered by UNOCA den e black box na ateliers ‘89.

UNOCA ta brinda nos un oportunidad unico di haci conoci, na Ateliers ‘89 bo cas di arte contemporaneo, den un anochi ameno di charla cu trabounan y pensamento di e diferente artistanan aki.

Fernando Vermeer, ta ex-studiante di Ateliers ‘89 y atraves di Ateliers ‘89, tambe a asisti na Gerrit Rietveld Academie na Amsterdam Hulanda. Basta tempo Fernando a bin ta specialisa su mes den e mundo di photoshop y e digitalisacion di e actualidad den e ramo aki. Tambe e la realisa obranan masha apart rib’e tereno aki. Lo e mustra esunnan mas actual e anochi aki. Actualmente ela tuma over e negoshi di su famia Checkpoint Color. E lo elabora rib’esaki tambe y e transformacion di blanco y preto pa digital.







Wijnanda De Roo, ta un persona hopi encantadora y cu su experencia internacional gigantesco. Trahando entre New York y Amsterdam. Wijnanda rib›e anochi aki lo mustra nos su obranan di arte di potret actual cu ta masha interesante y delicado mes. Y asina lo amplia mas rib›e contenido di esakinan cu e publico presente. Pero en particular nos ta spera di tende con y kico e bida di un fotografo ta na New York ta. Y con pa cana internacionalmente. Tambe loke tur fotografo presente ta spera di tende; si tin un posibilidad pa nan tambe internacionalisa nan mes.

Bini uno bini tur y haci e anochi aki uno grandi y respalda asina tur nos artistanan local. E anochi aki ta gratis y ta den e Black Box Teather, na Ateliers ‹89 mes. Ateliers ‹89 Fundacion y su maneho diario ta agradeci UNOCA, Mondriaan Fonds en grande y tur otro sponsor cu nan aporte pa por a realisa e workshop y charlanan aki.

Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) ta organisa “Anti-bullying Convention”

ABO KIER sa mas tocante‘bullying” (termento) y e efecto social-emocional cu esaki tin rib’e victima y e terdo mes? Bo kier sa con pa guia mucha of preveni cu nan ta cay den gara di esaki? No perde e convention aki! E ta tuma lugar na Renaissance Convention Center riba 18 di october di 9am pa 4.30pm.

Tickets pa entrada ta obtenibel na oficina di FPNM. Cumprandobo ticket bo tin chens pa gana un bunita t-shirt cu e logo di nos Fundacion riba dje. Pa mas informacion yama nos na 583-4247 Of 588-0856 of Like nos riba Facebook. Aruba, hunto ban pone un fin na termento!



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi lus y salbashon di ken lo mi tin miedo?
Señor ta mi fortalesa di mi bida, pa ken lo mi tembla?
Un kos so mi a roga Señor, esei so mi ta anhela:
Ku mi por biba den kas di Señor, tur dia di mi bida.
Tur dia di mi bida pa kontemplá splendor di Señor y bishita su témpel.
Salmo: 27

Ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Alberto Boekhoudt

Mihor conoci como "Beto of Papa"
*21-11-1923 †15-09-2015

Na nomber di:
Su esposa: Tida Boekhoudt
Su yiunan: Silvia y Silvio Croes
Mirto y Maritza Boekhoudt
Gloria y Chemito Croes
Linda Boekhoudt y Carlos Serje
Marcia Boekhoudt y Harold Deluvia
Alex y Zoraima Boekhoudt
Evert Boekhoudt
Manera yiu: Myra Geerman
Nieto- y nietanan: Giovanni Boekhoudt y Xaviera Vis
Jose Alberto Boekhoudt y Indira Prince-Salas
Bryan Soemers y Maria Ximena Lopez-Paz
Chamir y Lisa Boekhoudt
Andy Soemers y Nadine Krosendijk
Michel Croes
Marlon y Giselle Croes
Xiomara y Nayron Doran
Nancy y Elmer Batres
Kimberly Boekhoudt
Cindy y Angelo Boekhoudt
Roxana Hoevertsz
Licenne Boekhoudt
Nemesis Boekhoudt y Jean Quandt
Edlin Boekhoudt
Eiriana Boekhoudt
Rumannan: Alicia "Isha" Geerman
Clothilda "Tichi" Croes
Martina Boekhoudt
Juan Boekhoudt
Sira y Siro Vrolijk y yiunan
Vda. Mia Boekhoudt-Navas y yiunan
Swa y cuñanan: Pedrito Kelly y yiu
Catrien Dreischor y yiunan
Frans y Maria Kelly
Elio Kelly y yiunan
Vda. Nina Kelly y yiu

Su bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y tur hende cu e la brinda y cu a brinde nan amistad y cariño.
Amigonan di cas: Max y Sita Semeleer
Bicento y Betty Henriquez
Hipolito y Gloria Zievinger
Demas famia: Boekhoudt, Kelly, Croes, Chaljub, Serje, Deluvia, Romay-Torres, Dreischor, de Mey, Lopez, Perez, Batres, Geerman, Hoevertsz, Soemers, Krosendijk, Lopez-Paz, Doran, Vis, Pereira, Evans, Prince-Salas, Vrolijk, Navas, Tromp y su rumannan den Cristo.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 19 di september 2015 na Iglesia Alianza Evangelica na Oranjestad di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 18 di september 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/invitacion
Esposa, yiunan y famia kier a gradici tur persona cu di un of otro forma a compaña nos, mustra nos atencion y duna nos sosten y consuelo durante e fayecimento inespera di nos defunto stima:



Fernando (Nanchi) Kock

Alavez ta invita famia, bisiña, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa descanso di su alma pa sosiego eterno.

Diasabra 19 di september 2015 pa 7'or di anochi na Capilla Emanuel Kapel na San Nicolaas. Despues di misa tin un santo Rosario na cas; Koolbaaibergstraat # 11



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved husband, daddy and grandfather



Inshan Ally

Sunrise 10-06-1936
Sundown 12-09-2015
From Guyana

Left to mourn are his:
Wife: Shamday Ally-Samaroo
Children: Zahir (Sonny) and Shamila Alli-Martijn
Bibi Alli and Edward Ramcharran
Shampati Jaikissoon
Grandchildren: Randy, Shandeeh, Valiza, Alisha, Neeta, Ryan, Diane, Sean
Like children: Rama Siri Ram and Savitri Ram
Bothers, sisters, nieces, nephews, brother- inlaws, sister- inlaws
In-laws: Mario and Norma Martijn-Maduro
Reginald and Vanessa Kelly-Martijn

Pastoor of Seed of Life Ministries: Tomasito Gibbs and Victoria Gibbs
All good home friends and neighbors

He was related to families: Ally, Samaroo, Martijn, Jaikissoon, Ramcharran, Nariene, Kelly, Maduro, Ram
All families in Guyana, Suriname, Canada and New York to numerous to mention

We are accepting condolences at home NCC # 49-D everyday

Friday 18th of September there will be condolences at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm.

Funeral Ceremony will take place on Saturday 19th of September 2015 at Aurora Funeral Home from 9 am to 11 am. The cremation of our beloved Daddy will be in family privacy.

Our apologies if in our time of grief we may have forgotten a family member.
After the funeral there will be no condolences at home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento
Nos ta expresa nos mas sincero graditud na tur famia, amigonan, bisinjanan y conocirnan cu di un manera of otro a compaña nos, mustra nos atencion y duna nos sosten y Consuelo durante e fayecimento y cremashon di nos difunto stima:



Wilfrido Rafael Monzón

Tambe nos kier a agradeci na Hospital Horacio Oduber piso 2 y 3, Dr. Augusto Garcia, Dr. Ali Gacrcia, Dr. D e Veer, Dr. Kelly, Dr. Habibe y Botica St. Anna.

Danki di curazon
Famia Monzón



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. -Salmo:23.1

Cu hopi dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Pedro Franken

Mihor conoci como "Peru"
*14 mei 1940 - †13 september 2015

Na nomber di su:
Esposa: Dolores (Doris) Franken-Brito

Rumannan: Anita Giel-Franken esposo y yiunan
Sra.vda Agapita (Chipin) Maduro-Franken y yiunan
†Rosa Franken y yiunan
Sra.vda Brigida Gomez-Franken y yiunan
†Serafina Simileer-Franken y yiunan
Sra.Albertina Franken y yiunan
Sr. Gregorio Franken esposaa y yiunan
Rumannan di crianza: sra. Tina Tromp-Brete
Sr. Ovito Brete
Sra. Maria Lacle-Brete

Tanta y Omonanan, Cuña y swanan, sobrino y sobrinanan, yiunan di su esposa, su amigonan di Biljard y demas famia: Franken, Brito, Giel, Webb, Maduro, de Cuba, Gomez, Simileer, Quant, Brete, Figaroa, Tromp.

Adres pa condolencia: Alto Vista 131 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 18 september 2015 pa 11'or di mainta na misa St.Anna na Noord despues lo Sali pa Santana Catholiko di Noord. E restonan mortal lo ta reposa for 9'or di mainta den misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Invitacion pa nobena na honor di San Miguel Arcangel na Misa Birgen di Fatima na Dakota

PASTOOR Daniel W. Szpila di Congregacion di San Miguel Arcangel, ta invita tur devoto, parokianonan di Dakota y pueblo di Aruba en general pa asisti na un nobena na honor di San Miguel Arcangel cu ta cuminsa diadomingo awor 20 di september pa 5.15 di atardi y ta sigui tur dia den siman pa 6.15 pm cu excepcion di diadomingo dia 20 y 27 di september cu ta cuminsa pa 5.15 di atardi.

Diamars 29 di september nos ta celebra fiesta di San Miguel hunto cu Arcangelnan San Gabriel y San Rafael, cu un S.S. di Misa Solem pa 7'or di anochi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota.

En conexion cu e fiesta aki lo no tin misa diamars 29 di september pa 8'or di mainta.

Laga nos bin hunto y resa na nos Arcangel San Miguel pa proteha nos pais di tur peliger y pa paz, amor y trankilidad por sigui reina riba nos dushi pais Aruba y henter mundo.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Pa peticion popular

Proximo Downtown Bazaar ta diasabra 26 di september

PROBECHA!



DESPUES di e prome actividad organisa bou coordinacion di Oranjestad Business Improvement District, demanda tey pa eventonan di compras den caya. Pesey mes, OBID ta anuncia su proximo dos Downtown Bazaar.

E prome ta diasabra otro siman, dia 26 di September y e siguiente dia 31 di october, en conexion cu celebracion di Halloween.

Di awo pa dilanti ta amplia e cobertura ainda un poco di comercio den Caya Grandi ya cu ta yama bon bini tambe n'e tiendanan den Plaza Margarita y Adidas, banda pabou di ex La Linda di mucha.

Comerciantenan a keda satisfecho cu e resultadonan di e ultimo bazaar, cual tabata esun di Back to School y ya caba ta preparando otro siman.

Tanto tiendanan como luganan di cuminda y bebida ta wordo encurasha pa probecha di e oportunidad y prepara ofertanan atractivo pa genera volumen di trafico pa nan luga.

Tambe ta pidiendo pa mas tanto luga keda habri te cu 9'or di anochi p'e ambiente agradabel di compras por continua te mas laat y maximaliza e bentanan.

Oranjestad Business Improvement ta un entidad conforma pa sector publico y priva. Su director, comerciante veterano Stanley de Marchena a duna di conoce cu nan animo ta halto y expectativanan ta positivo.

"Nos tin confianza cu e esfuerso aki lo trece cumpradonan potencial pa centro di ciudad y den tiendanan. Nos kier haci di centro di ciudad e centro di compras y entretenimento na Aruba. Hunto nos por haci esey."

E oficina di OBID ta duna sosten adicional den forma di promocion den medionan di comunicacion convencional como tambe social. Por ultimo ta invita un y tur pa bin disfruta di otro dia dushi den compania di famia y bin topa conocinan mientras cu bo ta probecha di e miho ofertanan cu tin den Caya Grandi.

Minister Oduber a reuni cu empleadonan di Renaissance

Preocupacionnan ta haya atencion inmediato

DIAHUEBS mainta un grupo di empleadonan di Renaissance a pidi Minister Otmar Oduber atencion pa nan preocupacion cu introduccion di e proyecto di Parkeermeter. E representantenan a sinta na mesa cu e mandatario y gerencia di Aruparking, unda den un bon ambiente a ricibi hopi informacion di henter e proyecto y nan caso specifico.
Minister Oduber a trata cada un punto di preocupacion cual entre otro tabata e aspecto di siguridad specialmente anochi pa esunnan cu ta traha warda.
E mandatario a comenta cu ya caba tin personal di siguridad y tin un plan pa aumenta e cantidad di personal di siguridad den e areanan concerni. Sr. Oduber a describi tambe cu ya ta trahando diferente toren nan p'e personal di siguridad por tin un miho bista rib'e areanan.
A corto plaso por menciona tambe cu Aruparking ta trahando di cerca cu Elmar N.V. pa añadi mas iluminacion den e areanan mas critico.
Sr. Oduber a splica tambe cu a ofrece gerencia di Renaissance e opcion pa un area completo, destina pa nan empleadonan, di cual no a ricibi reaccion manera a spera.
A haci un di dos oferta siman pasa y no a haya un contesta definitivo rib'e proposicion. Un rato prome cu e reunion cu e empleadonan, gerencia di Renassaince a bay di acuerdo cu e proposicion di Aruparking pa tin un espacio adicional, banda di nan tres parking lotnan, destina pa nan trahadonan.
Awor e empleadonan por ta mas trankil rib'e inkietud di nan espacio pa staciona nan vehiculonan.
E trahadonan a keda hopi satisfecho cu e informacion ricibi y a gradici Minister Oduber pa a sinta cu nan na mesa.
E mandatario a enfatisa cu e ley nobo di parkeer den centro di ciudad lo traduci su mes den clientenan contento y peatonnan cu por cana trankil riba acera sin cu autonan mal staciona ta stroba nan. Claro cu a haci y lo sigui haci tur esfuerso pa acomoda tur esunnan cu ta traha den e area, pa nan por logra haya un espacio pa parkeer. Pero na final di cuenta, mas parkeerplaats pa cliente lo traduci den mas oportunidad pa negoshi pa tur e tiendanan den e mallnan, e casinonan y p'e hotel mes!



Playoff Heineken AA final di Aruba Softball Bond

Royal Power ta reaciona y ta strambuya Pizza Hut Monsters 18-3

PLAYOFF Heineken di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez ta den su recta final. Den categoria AA e fuerte equipo di Royal Power ta reaciona despues di a ricibi un derota un dia anterior y ta vapulia Pizza Hut Monsters.
Un Royal Power determina completamente cu un otro actitud den comparasion cu e promer dia. Jomark Flanegin ta bay ful e ruta y ta pone e victoria riba su nomber.
Arjen Mathilda ta inicia e partido pero no por a wanta e precion y ta wordo relava pa Richinel Matos kende tampoco por a keda cla cu e batenan cayente di Royal Power y finalmente Michael Fingal a bin sera e partido.
Royal Power 18 careda, 18 hit, 2 error. Pizza Hut Monsters 3 careda, 5 hit, 1 error.
Mihor bateadornan pa Royal Power a resulta Angelo Arnold kende porcierto tabata redhot batiando 5-4, Kenny Hart 5-3, Kumar Piar 1-1, Gregory Pilin Krosendijk y Richard Flanegin ambos di 2-1, Riangelo Flanegin 2-1, Giandrick Lacle a bay di 2-2 incluyendo un homerun bon pa 2 careda den deep left.
Pa Pizza Hut Monsters a destaca na plato Julio "Ambiori" Hernandez di 3-2, Aigel Brete di 2-1. Asina Royal Power a empata e serie na 1 -1 den gran forma.
Diabierna 7pm Spuiters lo enfrenta Piratas den nan wega number 5 esta e wega desisivo mientras pa 9pm Royal Power lo midi forsa un biaha mas contra Pizza Hut Monsters den nan wega number 3 di serie di best out of 5.
Fanaticada ta keda cordialmente invita pa yega tereno bin apoya bo equipo preferi. Softball fast pitch den pleno desaroyo.



Prome Minister Mike Eman na 'TNO-Arubadag'

"Companianan grandi manera Phillips, Unilever y GasUnie a wordo inspira pa e vision di Aruba"



'TNO-ARUBADAG' na Den Haag tabata un exito, mirando cu el a cumpli cu su metanan. Aki Prome Minister Mike Eman a mustra esnan presente e vision general cu Gabinetenan Mike Eman tin pa Aruba bira un pais completamente sostenibel na 2020.

E mandatario a biaha pa Hulanda cu un agenda pisa cu diferente encuentro y un di nan tabata e 'TNO-Arubadag', unda banda di empresarionan Hulandes tabatin Arubianonan tambe cu a acudi. Nan a expresa interes den tur loke cu Aruba ta haciendo riba tereno di durabilidad. Studiante y Arubianonan biba na Hulanda a acudi n'e evento interesante aki.

"Nos ta hopi satisfecho con nos partner TNO a duna tanto atencion den organisa un evento asina cu a trece hunto un grupo interesante," Prome Minister Eman a splica na final di e evento.

E meta tras di e TNO-Arubadag ta pa yuda den desaroyo di tres tema importante pa Aruba, Eman a splica.

E prome ta pa hunto cu TNO presenta na empresanan Hulandes y studiantenan Arubiano e vision general cu Aruba tin pa bira un pais completamente sostenibel na 2020 y trece e oportunidad pa mas empresa por capitalisa rib'e oportunidadnan cu esaki ta ofrece. Entre otro door di trece nan tecnologia existente of esnan cu ta den desaroyo pa pais Aruba y brinda e studiantenan e vision con Aruba y TNO ta trahando hunto pa logra e meta grandi aki.

E di dos meta importante di e dia ta, mustra con Aruba y TNO ta traha pa exporta conocemento. Den cuadro di esaki tin un proyecto cu tin dos aña trahando riba dje y aworaki ta na punto pa cuminsa su construccion: 'Smart Community'. "TNO ta sinti cu na Hulanda y Europa tin hopi interes di companianan cu kier aplica un tecnologia hopi specifico (p.e. verf special, solar panel diferente cu esnan existente, of molina di biento cu otro tecnologia, sistema pa produci awa limpi), den un comunidad chikito unda tur cos por wordo getest riba nan efectividad. Tur e companianan tabata presente tambe y mayoria a expresa cu ora cu e 'Smart Community' start, nan lo bini pa pone nan producto den e comunidad ey."

No solamente companianan a expresa interes pa participa den e "Smart Community" cu Gabinetenan Mike Eman y TNO ta desaroyando, pero tambe ta interesa pa habri un oficina na Aruba pa poco-poco orienta nan mes despues riba mercadonan den bisindario.

E di tres meta ta specificamente dirigi riba studiantenan. Pa nan haya informacion amplio di e vision di Aruba y con Aruba ta traha cu parnternan manera TNO y Carbon War Room, cu tambe ta ofrece oportunidadnan. Durante e dia aki e mandatario a mira hopi hoben cu ta orienta riba ideanan tecnologico pero tambe social economico di sostenibilidad y ta interesa pa na final di nan estudio bolbe Aruba pa hunga un rol den ehecucion di e vision di Gobierno.

"Mi ta sintimi hopi orguyoso di mira studiantenan dunando presentacion y cu no unicamente ta presente."

Eman a bisa cu ora bin cu metanan grandi, ta crea un energia y entusiasmo cu bo no ta haya ora bo no tin e ambicion y trayectonan cu ta wordo poni.

"E ta anima hopi hende cu ta sinti e reto pa taparti di e proceso. Tin companianan grandi manera Phillips, Unilever y GasUnie presente cu a wordo inspira p'e vision di Aruba, e dinamismo con nos ta carga e vision aki y e partnernan grandi cu nos ta aglomerando den e proceso pa logra nos meta," Eman a bisa.

President y CEO di TNO drs. Paul de Krom

“Nos tin un partnership cu Aruba a base di igualdad cu bentaha mutuo”

DEN HAAG - E organisacion cientifico TNO (Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek) a organisa na Den Haag un encuentro yama ‘TNO-Aruba-dag’ na unda 60 empresario a acudi pa - pa medio di presentacion y charlanan -laga nan mes wordo informa di e posibilidadnan cu Aruba ta ofrece pa nan por bin establece nan empresa ‘berde’ n’e isla cu ta enfocando rib’e parti aki den su maneho.

Un maneho y vision cu a pone Aruba riba plataformanan internacional. TNO Caribe tin 4 aña activo na Aruba, uzando Aruba como hub p’e region.

Actual President di Raad van Bestuur y CEO di TNO Innovation for Life na Hulanda Paul de Krom a bisa na final di e evento exitoso cu nan di TNO ta masha orguyoso di por ta hunga un rol asina importante na Aruba.

“Awe nos a renoba e contract di cooperacion p’e siguiente 4 añanan. Nos ta den un bon partnership cu Gobierno di Aruba y nos ta inmensamente orguyoso di por continua cu nos cooperacion.”

De Krom a enfatisa cu TNO tin hopi conocimento riba tereno di energia duradero cu ta un di e puntonan di enfoke di Gobierno di Aruba.

Pa TNO ta importante pa por mustra kico tur e por.

“No pa Aruba so, pero pa henter Reino aunke cu mi mester bisa cu pa nos Aruba ta hopi importante. Nos ta brinda Aruba experticio y experiencia, pero di otro banda nos ta haya experticio y experencia bek di Aruba. Ta pesey mes cu mi por bisa cu loke nos tin ta un partnership a base di igualdad y unda ambos tin bentaha.”

Podise cu no ta tende mucho di TNO, pero hecho ta cu e cantidad di proyectonan realisa a crece den transcurso di añanan.

Pa loke t’e trabounan di TNO Caribe den region por constata cu Aruba ta hunga un rol influyente. “Pero banda di esaki TNO Caribe tin tambe un relacion importante cu Merca. Pesey mes cu nos presencia na Aruba ta esencial.”

De Krom a bisa cu den un combersacion extenso cu e tabatin cu Minister President di Aruba despues di e evento, el a keda encanta di e forma con e mandatario ta trece e vision di Aruba dilanti.

“E combinacion: durabilidad, energia, calidad pero tambe diversidad di economia ta puntonan cu un organisacion manera TNO ta conoci cu nan y por reaciona riba nan.

Mi ta kere cu pa empresanan tambe ta interesante pa por cuminsa traha den un ambiente asina. Prome Minister a trece esaki dilanti na un forma fenomenal y esey pa nos ta interesante pa ta na Aruba.”

